

Družbi Total SA in Elf Aquitaine SA s prvim pritožbenim razlogom navajata, da je Splošno sodišče kršilo člen 5 PEU, ker je potrdilo načelo samodejne odgovornosti matičnih družb, ki ga je v obravnavani zadevi uporabila Komisija in utemeljila s pojmom podjetja v smislu člena 101 PDEU. Tak pristop naj ne bi bil združljiv ali naj bi bil vsaj nesorazmeren z načeli dodelitve pristojnosti in subsidiarnosti (prvi del) ter sorazmernosti (drugi del).

Pritožnici v okviru drugega pritožbenega razloga navajata očitno napačno razlago nacionalnega prava in pojma podjetja, ker naj bi Splošno sodišče med drugim načelu samostojnosti pravne osebe priznalo nepravilno pravno veljavo.

V okviru tretjega pritožbenega razloga se pritožnici v bistvu sklicujeta na to, da naj Splošno sodišče namerno ne bi upoštevalo posledic, ki izhajajo iz kazenske narave sankcij v konkurenčnem pravu in novih obveznosti iz Listine EU o temeljnih pravicah. Splošno sodišče naj bi namreč nezakonito in napačno uporabilo koncept podjetja v pravu Unije, ne glede na domnevo samostojnosti, na kateri temelji nacionalno pravo družb, in kazensko naravo sankcij v konkurenčnem pravu. Poleg tega pritožnica meni, da bi moralo Splošno sodišče po uradni dolžnosti ugotavljati nezakonitost veljavne ureditve upravnega postopka pred Komisijo.

Pritožnici v okviru četrtega pritožbenega razloga navajata kršitev pravice do obrambe, ki izhaja iz napačne razlage načel pravičnosti in enakosti. Splošno sodišče naj bi namreč ugodilo tožbi Komisije ob *probatio diabolica* in storilo napako, s tem da je razsodilo, da je treba neodvisnost hčerinske družbe presojati na splošno glede na kapitalsko povezavo z matično družbo, v bistvu pa bi jo bilo treba presojati glede na ravnanje na določenem trgu.

Pritožnici v okviru petega pritožbenega razloga navajata, da je Splošno sodišče napačno uporabilo pravo v zvezi z obveznostjo obrazložitve Komisije (prvi del). Poleg tega naj bi Splošno sodišče obrazložitev Komisije nadomestilo s svojo obrazložitvijo (drugi del).

Pritožnici s šestim, podrednim pritožbenim razlogom zahtevata razglasitev ničnosti globe, ki jima je bila naložena.

S šestim pritožbenim razlogom pritožnici nazadnje podpredredno zahtevata znižanje globe, ki jima je bila naložena.

Pritožba, ki so jo 27. septembra 2011 vložile The Dow Chemical Company, Dow Deutschland Inc., Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH, Dow Europe GmbH zoper sodbo Splošnega sodišča (prvi senat) z dne 13. julija 2011 v zadevi T-42/07, The Dow Chemical Company in drugi proti Evropski komisiji

(Zadeva C-499/11 P)

(2011/C 355/18)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnice: The Dow Chemical Company, Dow Deutschland Inc., Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH, Dow Europe GmbH (zastopniki: D. Schroeder, T. Kuhn, T. Graf, odvetniki)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

- Družba The Dow Chemical Company Sodišču predlaga, naj razveljavi sodbo Splošnega sodišča v zadevi T-42/07 v delu, v katerem je zavržen njen predlog za razglasitev ničnosti odločbe Komisije z dne 29. novembra 2006 v zadevi COMP/F/38.638 v delu, ki se nanaša nanjo;
- družba The Dow Chemical Company Sodišču predlaga, naj odločbo Komisije z dne 29. novembra 2006 v zadevi COMP/F/38.638 razglasi za nično v delu, ki se nanaša nanjo;
- vse pritožnice Sodišču predlagajo, naj razveljavi sodbo Splošnega sodišča v zadevi T-42/07 v delu, v katerem je zavržen njihov predlog za bistveno znižanje glob;
- vse pritožnice Sodišču predlagajo, naj bistveno zniža njihove globe;
- vse pritožnice Sodišču predlagajo, naj:
 - Komisiji naloži plačilo stroškov postopka in drugih stroškov ali izdatkov, nastalih pritožnicam v tej zadevi; in
 - sprejme vse druge ukrepe, za katere meni, da so ustrezni.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožba vsebuje štiri pritožbene razloge. V skladu s prvim pritožbenim razlogom naj bi Splošno sodišče napačno uporabilo pravo, ker je izhajalo iz tega, da Komisiji diskrecijske pravice ni treba pravilno izvajati in ker ni izvedlo celovitega sodnega nadzora nad izvajanjem diskrecijske pravice Komisije pri ugotavljanju odgovornosti družbe The Dow Chemical Company. V skladu z drugim pritožbenim razlogom naj bi Splošno sodišče napačno uporabilo pravo, ker je različno obravnavalo izhodiščne zneske glob. V skladu s tretjim pritožbenim razlogom naj bi Splošno sodišče napačno uporabilo pravo, ker je potrdilo, da Komisija lahko upošteva promet družbe The Dow Chemical Company. V skladu s četrtem pritožbenim razlogom naj bi Splošno sodišče napačno uporabilo pravo, ker je potrdilo, da ni diskriminatorno, da je Komisija uporabila odvrtačilni množitelj.

Pritožba, ki jo je 7. oktobra 2011 vložila družba ThyssenKrupp Liften Ascenseurs NV zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 13. julija 2011 v združenih zadevah T-144/07, T-147/07, T-148/07, T-149/07, T-150/07 in T-154/07, ThyssenKrupp Liften Ascenseurs in drugi proti Evropski komisiji

(Zadeva C-516/11 P)

(2011/C 355/19)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Pritožnica: ThyssenKrupp Liften Ascenseurs NV (zastopnika: O.W. Brouwer in J. Blockx, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano sodbo z dne 13. julija 2011 v delu, v katerem je Splošno sodišče zavrnilo njene tožbene razloge, razveljavi;
- o zadevi razsodi samo in razglasi ničnost Odločbe Komisije C(2007) 512 konč. ⁽¹⁾ z dne 21. februarja 2007 v zadevi COMP/E-1/38.823 – dvigala in tekoče stopnice iz razlogov, podanih v okviru tožbe na prvi stopnji in/ali zniža znesek naložene globe;
- podredno, zniža znesek globe, naložene pritožnici;
- še bolj podredno, zadevo vrne Splošnemu sodišču;
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica v utemeljitev pritožbe navaja štiri pritožbene razloge:

1. Kršitev člena 81(1) ES (postal člen 101 PDEU), ker kršitve naj ne bi mogle znatno prizadeti trgovine med državami članicami in naj bi Komisija postopek začela neupravičeno.
2. Kršitev načela *ne bis in idem*.
3. Kršitev člena 23 Uredbe št. 1/2003 ⁽²⁾ in členov 48(1) ter 49(1) in (3) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in načela osebne odmere kazni s potrditvijo solidarne odgovornosti pritožnice za celotno globo, izračunano na podlagi prometa skupine.
4. Napačno presojo in nezakonito nedelovanje, ker Splošno sodišče naj ne bi uveljavilo svoje neomejene pristojnosti glede preučitve glob, predvsem kar zadeva velikost zadevnega trga, odvrtačilni namen in sodelovanje v okviru obvestila o ugodni obravnavi iz leta 2002 in zunaj njega.

⁽¹⁾ Povzetek v UL 2008, C 75, str. 19.

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 8, zvezek 2, str. 205).

Pritožba, ki jo je 11. oktobra 2011 vložila družba ThyssenKrupp Liften BV zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 13. julija 2011 v združenih zadevah T-144/07, T-147/07, T-148/07, T-149/07, T-150/07 in T-154/07, ThyssenKrupp Liften Ascenseurs in drugi proti Evropski komisiji

(Zadeva C-519/11 P)

(2011/C 355/20)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Pritožnica: ThyssenKrupp Liften BV (zastopniki: O.W. Brouwer, N. Lorjé, N. Al-Ani, odvetniki)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano sodbo Splošnega sodišča z dne 13. julija 2011 v delu, v katerem je Splošno sodišče zavrnilo njene tožbene razloge, razveljavi;
- o zadevi razsodi samo in razglasi ničnost Odločbe Komisije C(2007) 512 konč. ⁽¹⁾ z dne 21. februarja 2007 v zadevi COMP/E-1/38.823 – dvigala in tekoče stopnice iz razlogov, podanih v okviru tožbe na prvi stopnji in/ali zniža znesek naložene globe;